

# Visomat

Esfigmomanômetro Eletrônico Digital  
Medidor de Pressão Arterial e Pulsação (PULSO)

Visomat  
Handy IV

*linha Prime*

## MANUAL DE INSTRUÇÕES



**N** ML  
195  
IMMETRO 2009



 12,5 - 21,5 cm



Sociedade Europeia de Hipertensão



CLINICAMENTE COMPROVADO



CONTROLE ARRITMIA



INDICAÇÃO GRÁFICA



BRAGADEIRA CONFORTÁVEL



CIRCUNFERÊNCIA 12,5-21,5 cm



5 ANOS DE GARANTIA



PRESSÃO DE PULSO PRESSÃO DE PULSO

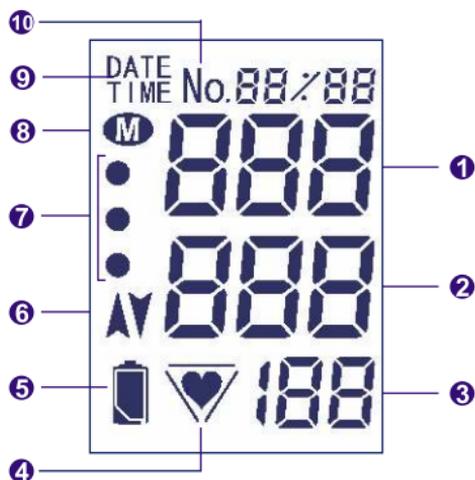
 **Incoterm**  
Soluções em medição

# Índice

<b>A</b>	<b>Descrição do instrumento/Indicações de controle</b>	<b>03</b>
<b>B</b>	<b>Instruções resumidas para medição</b>	<b>05</b>
<b>C</b>	<b>Operando o instrumento</b>	<b>07</b>
1.	Colocando o instrumento em funcionamento	07
2.	Ativar e Ajustar data/hora	07
3.	Colocando o instrumento	08
4.	A posição correta do instrumento	09
5.	Medição da pressão	10
6.	Indicador de nível de pressão – OMS	10
7.	Pressão diferencial	11
8.	Ondas de pulsação irregulares	12
9.	Uso da memória	12
<b>D</b>	<b>Notas importantes</b>	
1.	Regras Básicas para medição da pressão	14
2.	O que ainda deve ser observado:	14
	Circunferência do punho	14
	Alteração do Ritmo	14
	Frequência de marca-passo	14
	Gravidez	14
	Medicamentos	14
<b>E</b>	<b>O que é necessário saber sobre pressão?</b>	
1.	A pressão sistólica e diastólica	15
2.	Porque são medidos valores diferentes?	15
3.	Porque a pressão deve ser medida regularmente?	15
<b>F</b>	<b>Manutenção do instrumento</b>	
1.	Troca de pilhas	16
2.	Limpeza e desinfecção	17
3.	Atendimento ao consumidor	17
<b>G</b>	<b>Anexo</b>	
	O que fazer em caso de erros de medição e operação?	17
	Mensagens de falha e erro	18
	Dados técnicos/acessórios/peças de reposição	20
	Certificado CE	21
	Controle Metrológico	22
	Explicação dos símbolos	23
	Compatibilidade Eletromagnética (CEM)	24
	Termo de Garantia e Assistência técnica	25



- ❶ Visor para pressão sistólica, pressão diastólica e pulso  
Visor para controles
- ❷ Braçadeira de punho
- ❸ Botão Liga/desliga
- ❹ Tampa do compartimento de pilhas
- ❺ Botão de memória



- |  |                                 |
|--|---------------------------------|
| ❶ SIS = Sistólico  | ❸ Inflar/Desinflar              |
| ❷ DIA = Diastólico   | ❹ Indicador de Nível de pressão |
| ❺ PULSO = Pulsação<br>Frequência de pulsação por ,<br>minuto           | ❻ Memória                       |
| ❻ Exibição de sinal de pulsação<br>ou ondas de pulsação<br>irregulares | ❼ Data/hora                     |
| ❼ Exibição da carga da pilha   | ❽ Identificação de memória      |

O que fazer em caso de erros de medição e operação?  
(Páginas 18 e 19) Err-300, -1, -2 ...



Favor ler as instruções de uso completa antes da primeira medição!

## 1. Colocar as pilhas

(2 x 1,5V Alcalinas, tipo AAA)

## 2. Colocação da braçadeira

Posicione o aparelho no seu punho preferencialmente à esquerda.

Mantenha o aparelho com uma distância entre a borda superior e a palma da mão aproximadamente, 1 cm (figura 01).

O punho deve estar descoberto. Coloque a braçadeira. Mantenha o instrumento na altura do coração (figura 2). Mantenha o braço imóvel, não fale.

O medidor de pressão não deve ser utilizado em medições invasivas.

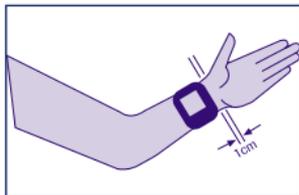


Fig.: 01

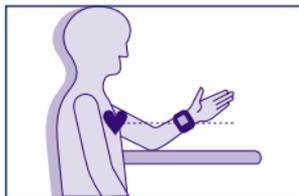


Fig.: 01

### 3. Inflando a braçadeira

Apertar o botão de liga/desliga. O instrumento realiza um teste de funcionamento, todos os elementos do controle são exibidos. A braçadeira é inflada, automaticamente, até aproximadamente 190 mmHg. Se a pressão da braçadeira estiver muito baixa, o aparelho aumenta a pressão, automaticamente, em etapas de aproximadamente 30 mmHg.



### 4. Medição da pressão

Depois da inflagem o ar é liberado automaticamente, a pressão em queda da braçadeira é exibida, o símbolo "♥" piscará e um sinal sonoro será emitido. A desinflagem automática da braçadeira indica o término da medição.

No visor são exibidos o valor sistólico e diastólico, assim como a frequência cardíaca.



### 5. Medição da pressão

Aperte o botão de liga/desliga. Os valores medidos são salvos automaticamente.



## 1. Colocando o instrumento em funcionamento

Coloque as pilhas fornecidas com o instrumento, se estas já não tiverem sido colocadas (ver página nº16, troca de pilhas).

## 2. Ativar e ajustar a data/hora

O instrumento possui uma função de data/hora que você pode ativar quando necessário, ou na primeira utilização.

### · Ativando a função data/hora

Para ativar a função data/hora, pressione o botão liga/desliga e em seguida, enquanto a tela inteira for visível, o botão de Memória. Esta função pode ser desativada em qualquer momento da mesma maneira.

### · Ajuste da data/hora

O número de quatro dígitos representando o ano aparece no visor primeiro. Pressione o botão de Memória para definir o ano.

· Pressione o botão liga/desliga para confirmar o ano selecionado e vá para o ajuste da data.

Defina o mês com o botão de Memória e confirme com o botão de Liga/desliga. Ajuste o dia, hora e minutos da mesma forma.

### · Alteração da data/hora

Para mudar a função data/hora, retire a pilha e espere até que o visor fique em branco. Agora, você pode reativar a função de data/hora e redefinir os valores.

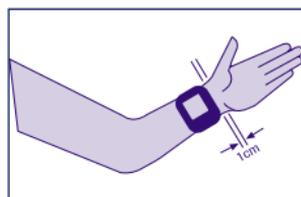
Quando a função data/hora estiver ativada, a hora também é mostrada no visor quando o instrumento estiver desligado.



### 3. Colocando o instrumento

Coloque o instrumento no punho esquerdo, mantenha a palma voltada para cima. Puxe o instrumento com a braçadeira sobre o punho.

A distância entre a palma da mão e a borda superior da braçadeira deverá ser de aproximadamente 1 cm. O sensor da braçadeira na parte inferior do instrumento é colocado diretamente sobre o punho. Canhotos podem colocar a braçadeira no braço direito, a instrução de uso aplica-se analogamente. Ajuste a extremidade solta da braçadeira firmemente e feche-a com o velcro. Para uma correta medição, não comprima excessivamente a braçadeira.



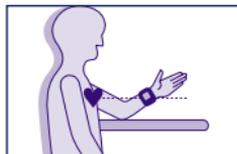
**Obs.: Recomendamos que a verificação da pressão seja realizada no punho esquerdo.**

## 4. A posição Correta do instrumento

Existem três possíveis posições para a medição:

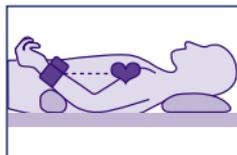
1. Coloque o seu braço esquerdo em um ponto de apoio, com o punho na altura do coração.

2. Se a medição não for realizada em um ponto de apoio, esta poderá ainda ser realizada na seguinte posição: Após acionar o botão liga/desliga, coloque o seu braço esquerdo perto do corpo de tal forma, que a braçadeira do aparelho fique exatamente na altura do coração. Para sustentar e aliviar o braço esquerdo, pode-se utilizar o braço direito como apoio. Mantenha ambos braços imóveis até o término da medição.



## 3. Medição na posição deitada

Deite-se de costas. Coloque o aparelho no punho e mantenha-o na altura do coração, por exemplo, apoiado em uma almofada. Para relaxar antes da medição, respire cinco ou seis vezes profundamente. É importante manter o braço imóvel e não falar durante a medição. Se a braçadeira estiver em uma posição muito baixa ou muito alta em relação ao coração, o valor medido tende a ficar mais baixo ou mais alto.



Valores corretos só poderão ser obtidos se o punho estiver na mesma altura que o coração, se o instrumento estiver nas posições adequadas mencionadas neste manual. Uma posição muito alta ou muito baixa do punho geram resultados de medição errados.

## 5. Medição da Pressão.

Ligue o instrumento pressionando o botão liga/desliga. O visor é exibido. A braçadeira é inflada para a pressão exigida. O símbolo "▲" pisca no visor. O processo de medição real começa com três bips quando a braçadeira for desinflada. O símbolo "♥" pisca no visor.

Um bipe longo indica o término da medição. A braçadeira é automaticamente desinflada.

Os valores determinados de pressão sistólica, pressão diastólica, pulsação e pressão diferencial (PP) são exibidos alternadamente no visor.

O instrumento se desliga automaticamente após aproximadamente 3 minutos.

## 6. Indicador de nível de pressão OMS

O instrumento classifica as leituras de pressão arterial de acordo com as orientações da Organização Mundial de Saúde (OMS). Você pode usar os campos coloridos para ler a categorização de cada leitura:

- Ponto inferior (Verde) representa o valor normal;
- Ponto médio (amarelo) representa valor limítrofe\*;
- Ponto superior (vermelho) representa pressão elevada\*.



OMS 2003	Pressão sistólica= Valor superior mmHg**	Pressão diastólica= Valor inferior mmHg**
<b>Vermelho</b>	A partir de 140*	A partir de 90*
<b>Amarelo</b>	120 a 139	80 a 89
<b>Verde</b>	Abaixo de 120	Abaixo de 80

\* É suficiente se um dos valores forem elevado

\*\* Milímetro de mercúrio

A categorização de acordo com a OMS é armazenada com as leituras e pode ser verificada novamente, juntamente com as leituras da memória.

## 7. Pressão Diferencial

A Pressão arterial diferencial diz respeito à diferença entre as pressões arteriais sistólica e diastólica. Sendo o coração e seu ritmo um importante adjuvante na manutenção dos níveis pressóicos, conhecer os valores de sua Pressão arterial diferencial podem fornecer informações adicionais sobre o seu estado clínico e a ocorrência de algumas doenças.

O coração trabalha em duas fases, a fase de contração (sístole) e a fase de relaxamento (diástole). A diferença de pressão entre a pressão sistólica e a pressão diastólica é que garante a ejeção de sangue para as artérias. Idealmente a diferença entre a pressão sistólica e a pressão diastólica deve estar em torno de 40 mmHg. É esta a medida da Pressão arterial diferencial, podendo ser esta convergente, ou seja, menor que 40mmHg, ou divergente, para diferenças a maior. Uma oscilação na Pressão arterial diferencial pode ser sinal de algumas doenças, devendo ser comunicado ao seu médico.

Por este motivo, quando for consultar com seu médico leve sempre à mão os valores medidos das pressões arteriais sistólica e diastólica.

<b>Pressão Diferencial elevada</b>	acima 65 mmHg
<b>Pressão Diferencial aumentada</b>	55 a 65 mmHg
<b>Pressão Diferencial normal</b>	inferior 55 mmHg

Se sua **Pressão Diferencial** estiver permanentemente acima de 55 mmHg, consulte o seu médico.

## 8. Ondas de pulsação irregular

Se o símbolo para as ondas de pulsação irregular pisca após uma medição, significa que o instrumento registrou pulsações irregulares durante a medição.

Isto pode ser desencadeado por um batimento cardíaco irregular (alteração do ritmo), perturbações causadas pelo movimento, fala ou mesmo respiração profunda. O símbolo é armazenado com a respectiva medição.



Se o símbolo aparecer com mais frequência, pode estar sendo causado por um batimento cardíaco irregular e deve ser verificado com um médico.

Os resultados de medição acompanhados por exibições de pulsação intermitentes devem ser vistos como críticos e as medidas repetidas em condições mais favoráveis.

## 9. Uso da memória

Os resultados medidos são automaticamente armazenados na memória. A memória pode armazenar até 60 resultados e seu valor médio. Quando mais de 60 valores medidos forem armazenados, o valor mais antigo (n.º 60) é deletado para permitir que o valor mais recente (n.º 1) seja gravado.

Pressione botão de Memória para verificar os dados. O valor médio dos resultados armazenados é exibido com símbolo "A", os valores para pressão sistólica, pressão diastólica, pulsação e pressão diferencial (PP) são mostrados alternadamente no visor.

Quando o botão de Memória for pressionado novamente, o último valor medido (n.º 1) aparece. Quando a função data/hora for ativada, pressão sistólica, pressão diastólica e pulsação são exibidas alternadamente com o número e data de memória, seguido pela pressão diferencial (PP) e a hora.

Pressione o botão de Memória repetidamente para verificar outros valores medidos.

Os dados armazenados permanecem visíveis na tela durante cerca de 30 segundos.

O instrumento, em seguida, se desliga automaticamente.

Para deletar os valores individuais medidos, pressione o botão de Memória repetidamente para chamar o valor medido desejado. Em seguida, pressione o botão de Memória novamente e segure por 8 a 10 segundos, até que o valor medido tenha desaparecido.

Para deletar toda a memória, selecione o valor médio, pressione o botão de Memória novamente e mantenha pressionado até que o valor médio tenha desaparecido. Se o visor piscar, o processo de exclusão não foi concluído e deverá ser repetido.

Se nenhum valor for armazenado, não haverá exibição.



## 1. Regras Básicas para medição da pressão:

- A medição deverá ser realizada em repouso. Andar ou subir escadas pode aumentar a pressão. Se você realizou algum esforço ou atividade, aguarde, pelo menos 5 minutos até realizar a medição da pressão.
- Controle a sua pressão arterial duas vezes por dia, de manhã ao levantar-se e à noite, um pouco antes de dormir, quando estiver relaxado.
- A pressão deve ser medida quando estiver sentado. Sente-se ao lado de uma mesa para utilizá-la como apoio para o braço (a mesa não pode ser muito baixa) segurando o punho na altura do coração.
- Valores exatos são medidos com mais segurança se o relógio ou as jóias forem retirados e o punho estiver descoberto.
- Durante a medição, o braço com o instrumento não pode ser movimentado para evitar impulsos de interferência. Não fale durante a medição.
- No caso de medições consecutivas é necessário manter um intervalo de aproximadamente 5 minutos para evitar erros de medição.

## 2. O que ainda deve ser observado:

- **Circunferência do punho:** A braçadeira está dimensionada para uma circunferência de punho de 12,5-21,5cm.
- **Alteração do ritmo:** Resultados falsos podem ser obtidos se você sofrer de alterações na frequência cardíaca (Verifique os sinais sonoros emitidos durante a medição regular). Por isso, fale com seu médico antes de medir a pressão arterial.
- **Frequência de marca-passo:** A indicação do pulso não é indicada para o controle de frequência de marca-passo.
- **Gravidez:** Os valores de pressão arterial podem sofrer alterações durante a gravidez. Realize o auto-controle somente em comum acordo com o seu médico.
- **Medicamentos:** No caso de ingestão de medicamentos anticoagulantes, consulte o seu médico antes de realizar a medição.

**A automedicação não é terapia. Não altere em hipótese alguma por conta própria a dosagem indicada pelo seu médico.**

## 1. A pressão sistólica e diastólica

O sistema cardiovascular tem a importante função de alimentar todos os órgãos e tecidos do corpo com sangue e eliminar os produtos do metabolismo. Para isso o coração contrai e dilata em um ritmo regular aproximadamente 60-100 vezes por minuto. A pressão sanguínea que age sobre as paredes arteriais durante a contração é denominada de pressão sistólica. A pressão na fase relaxada subsequente na qual o coração se enche novamente de sangue é denominada de diástole. Na medição diária são controlados ambos valores.

## 2. Porque são medidos valores diferentes?

Nossa pressão sanguínea reage como um instrumento sensível às influências externas e internas. Já pequenas alterações podem influenciá-la. Isso explica por que muitas vezes os valores medidos no médico, ambulatório ou farmácia são maiores do que os valores medidos em sua casa. Mas também mudanças de tempo, fatores climáticos e estresse físico e mental podem ter um efeito sobre a pressão arterial.

## 3. Porque a pressão deve ser medida regularmente?

Até mesmo o horário do dia tem uma influência sobre a pressão. Durante o dia os valores normalmente são mais altos do que em repouso ou durante a noite. Medições únicas ou irregulares, portanto, proporcionam poucas informações sobre a sua pressão sanguínea.

Uma avaliação confiável só é possível se forem realizadas medições individuais regularmente. Discuta os valores medidos com o seu médico.

### 1. Trocar pilhas

Abra a tampa do compartimento de pilhas na lateral do aparelho, remova as pilhas descarregadas do instrumento e coloque as pilhas novas. Ao colocar as pilhas, certifique-se que a polarização esteja correta (marca no compartimento de pilhas). As pilhas podem ser simplesmente colocadas inserindo-as no compartimento de pilhas, pressionando a extremidade (-) contra a mola.

Feche o compartimento de pilhas introduzindo a tampa do compartimento novamente no aparelho.

#### **Favor observe:**

##### **Troque as pilhas:**

– Se depois do controle de segmentos for exibido o símbolo de pilha no visor ,

– Se depois de pressionar o botão de liga/desliga não houver exibição no visor.

Troque sempre as 2 pilhas.

Utilize somente pilhas com especificações indicadas (ver dados técnicos). Se o aparelho ficar sem uso por algum tempo, por favor retire as pilhas. Assim você evita o vazamento. A princípio, toda pilha pode vazar.

Pilhas, assim como os instrumentos não deverão ser jogados no lixo residencial, mas entregues nos pontos de coleta em lojas, ou na coleta municipal (coleta seletiva).



## 2. Limpeza e desinfecção

Limpe o instrumento somente com um pano macio, levemente úmido e um pouco de detergente. Manchas na braçadeira deverão ser retiradas cuidadosamente com um pano úmido e um pouco de detergente.

A braçadeira não pode ser colocada dentro d'água, bem como não poderá ser passada a ferro.

## 3. Atendimento ao consumidor

Favor entrar em contato com Incoterm Indústria de Termômetros  
Av. Eduardo Prado, 1670 / Porto Alegre - RS



CAC: (51) 3245-7198/3245-7106

FAX: (51) 3248.1470

e-mail: atendimento@incoterm.com.br

internet: www.incoterm.com.br

## O que fazer em caso de erros de medição e operação?

Pessoas com arritmias, arteriosclerose ou esclerose nos membros, assim como diabéticos, deverão consultar o médico antes de uma auto- medição da pressão, uma vez que nesses casos poderão ocorrer valores de pressão arterial alterados.

## Mensagens de falha e erro

Falha encontrada	Possível causa	Ação corretiva
Err - 300	Excesso de pressão. Braçadeira balonete insuflado ao máximo devido ao movimento do braço ou do corpo.	- Repetir a medição. - Não movimente o braço. - Não fale.
Err - 1	Erro de medição. Movimento do braço ou do corpo durante a medição. A braçadeira não está colocada corretamente. Falar durante a medição.	Repetir a medição. Não movimente o braço e não fale. Se ocorrer repetidamente entrar em contato com o atendimento ao cliente.
Err - 2	Erro de inflagem, aumento de pressão demasiadamente rápida ou devagar.  Falha foi reconhecida.	Repetir a medição  - Repetir a medição - Não se movimente - Não fale Se ocorrer repetidamente, entrar em contato com o atendimento ao cliente.
Err - 3	Taxa de desinflagem muito alta ou muito baixa.	Se ocorrer repetidamente entrar em contato com o atendimento ao cliente.
	 Batimento cardíaco irregular, movimentos com ruptura, tremendo, balançando (objetos), respirando profundamente, etc.	Repetir a medição após 3 a 5 minutos de descanso. Possíveis fatores (dependendo da gravidade da alteração do ritmo), os resultados da medição devem ser avaliados com seu médico!
Valores de medição elevados	Foi observado o descanso necessário antes da medição?	Repetir a medição após 3 a 5 minutos de descanso. Não se movimente ou fale durante a medição.

<b>Falha encontrada</b>	<b>Possível causa</b>	<b>Ação corretiva</b>
Valores medidos incomuns	Movimento ou fala durante a medição. O repouso não foi observado. As pernas possivelmente ficaram cruzadas. Fumo ou ingestão de café.	Verificar as condições e repetir a medição. Respeitar as instruções para uso.
0 0	Botão Liga / Desliga pressionado acidentalmente Pilhas trocadas.	Desligue o instrumento e ligue-o novamente com o botão Liga/desliga
A medição foi interrompida e a braçadeira primeiro desinflou e depois inflou	Pulsação forte, agitação ou movimento detectado, instrumento rejeita a medição. Movimento durante a medição.	Se necessário, interrompa a medição, meça novamente após uma pausa de cinco minutos.
Nenhuma indicação após ligar o instrumento	Pilhas inseridas incorretamente? Pilhas no compartimento? Compartimento da pilha sujo?	Verificar a posição das pilhas. Troque as pilhas. Limpar o compartimento de pilhas.3
Medição interrompida	Pilhas descarregadas?	Trocar as pilhas.
Valores de medição extremamente elevados ou baixos	A posição correta para a medição foi mantida?	Repetir a medição, garantindo a postura corporal correta. Não mova seu braço e não fale.
Data/hora não é mostrada no visor	-Função acidentalmente desativada - Função não foi reativada após a substituição da pilha.	Ativar data e hora, conforme descrito na página 07.

## Dados técnicos/acessórios/peças de reposição

### Tipo do aparelho:

Equipamento digital automático com bomba elétrica para medição de pressão no pulso.

### Processo de medição:

Determinação oscilométrica da pressão sistólica, pressão diastólica e pulso.

### Processo de referência para teste clínico:

Medição auscultatória

### Visor:

Indicação LCD para valores de medição e indicações de controle.

### Memória:

60 valores de medição (memória automática) e valor médio.

### Intervalo de medição:

**Medição da pressão:** 0–300 mmHg

**Medição pulsação:** 40–160 puls/ min.

**Pressão sistólica:** 50-250 mmHg

**Pressão diastólica:** 40-150 mmHg

### Erro de Indicação:

**Medição da pressão:** corresponde à EN 1060 3ª parte

**Medição da pressão:**  $\pm 3$  mmHg

**Medição pulsação:**  $\pm 5\%$

## Braçadeira anatômica

**Válvula de desinsuflamento:** válvula linear de regulação eletrônica

**Taxa de desinflagem:**  $\emptyset 5,5$  mmHg

**Bomba de insuflamento:** aproximadamente 190 mmHg/s

**Dimensões:** Aprox. L=70mm x A=70mm x P=80 mm.

**Peso:** 121 g com a braçadeira, não incluindo as pilhas.

### Pilhas

#### – Tipo de pilhas:

2 pilhas 1,5 V, tipo AAA, LR 03 alcalinas.

#### – Vida útil:

Mais de 700 medições em 2 anos

**– Controle de pilhas:**

Indicação de controle “” para troca de pilhas.

– Desligamento automático: aproximadamente 3 minutos após o término da medição.

**- Condições operacionais:**

Temperatura ambiente 10-40°C

Umidade relativa até 85%

**- Condições de estocagem e transporte:**

Temperatura ambiente de –5 até +50°C

Umidade relativa até 85%

Reservamo-nos o direito de realizar alterações técnicas

Acessórios/ Peças de reposição

As seguintes peças de reposição ou acessórios podem ser adquiridos em lojas especializadas:

**- Braçadeira anatômica “tipo H5”**

Circunferência do punho 12,5 - 21,5 cm. (Peças nº2105001, PZN6414493) Importante: O instrumento só pode ser operado com braçadeira original tipo H5.

**Certificado CE**

O equipamento para medição da pressão arterial corresponde às normas européias nas quais se baseia a Lei de Produtos Médicos (MPG) e é certificado com selo CE “CE 0123”. O equipamento foi submetido ao controle de qualidade de acordo com a norma UE 93/42/EWG.

**Foram observadas as seguintes normas:**

· DIN EN 1060-1: 1995

+ A1: 2002 + prA2: 2008-Esfigmomanómetros não invasivos -  
Parte 1: Requisitos gerais

· DIN EN 1060-3: 1997

+ A1: 2005 + prA2: 2008-Esfigmomanómetros não invasivos -  
Parte 3: Requisitos suplementares para os sistemas eletro-  
mecânicos de medição de pressão arterial

- IEC 60601-1:2005 Equipamentos médicos elétricos - Parte 1: Regras gerais de segurança básica
- IEC 60601-1-2: 2007 Equipamentos médicos elétricos de compatibilidade eletromagnética
- DIN EN 1060-4:2004 Esfigmomanômetros não-invasivos - Parte 4: Procedimentos de ensaio para determinar a precisão do sistema global
- ESH (European Society of Hypertension) A unidade cumpre com os requisitos do ensaio clínico do "Protocolo Internacional para a validação de instrumentos de medição da pressão arterial em adultos, de 2002".
- DIN EN ISO 10993-1:2009 Avaliação biológica de dispositivos médicos - Parte 1: Avaliação e ensaios
- Este produto está em conformidade com a Portaria 93/42/CE do Conselho de 05 de setembro de 2007 sobre dispositivos médicos, que entrou em vigor em 21 de março de 2010
- Portaria Inmetro nº096 de 20 março de 2008.

### **Fabricante**

UEBE Medical GmbH  
Zum Ottersberg 9  
97877 Wertheim/ Alemanha

### **Controle Metrológico**

De acordo com a portaria Inmetro nº096/2008, é obrigatória a verificação deste instrumento uma vez por ano por um órgão da Rede Brasileira de Metrologia e Qualidade – Inmetro (RBMLQ-I).

## Explicação dos Símbolos

Este produto está em conformidade com a Portaria 93/42/CE do Conselho de 05 de setembro de 2007 sobre dispositivos médicos, que entrou em vigor em 21 de março de 2010 e ostenta a marca CE 0123 (TÜV SÜD Product Service GmbH).

**CE 0123**

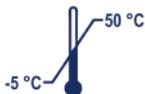
Os instrumentos com marcação CE estão sujeitas às inspeções de qualidade em conformidade com esta portaria e proporcionam um maior nível de precisão do que a calibração anterior.



Grau de proteção contra choque elétrico: Tipo BF



Favor observar as instruções de operação



Condições de temperatura ambiente para armazenamento e transporte -5 a +50°C



Proteger contra umidade / umidade Rel. umidade relativa do ar de até 85%



Manter em local seco



### Descarte

Aparelhos técnicos e baterias não devem ser descartados como lixo doméstico, mas devem ser entregues na coleta apropriada e pontos de eliminação.

## Compatibilidade Eletromagnética (CEM)

O instrumento atende os requisitos (CEM) da norma internacional IEC606001-1-2. Equipamentos de comunicação portáteis e móveis HF podem afetar o instrumento, ou seja, telefones celulares, telefone sem fio incluindo a estação de base, walkie-talkies, rede local sem fio etc. O instrumento não deve ser usado diretamente ou entre tais equipamentos. A distância mínima de 1,5 metros é recomendada.

### TERMO DE GARANTIA:

O instrumento foi fabricado e testado com o máximo de cuidado. Entretanto, caso apresente defeitos, fornecemos garantia nos seguintes termos:

1. Durante o período de garantia nos reservamos o direito de reparar qualquer defeito aos nossos custos ou fornecer uma unidade perfeitamente nova.
2. Excluído da garantia estão às partes sujeitas a desgaste e rasgos normais, bem como, danos causados pelo não cumprimento das instruções de uso, manuseio impróprio (por exemplo: meios de fornecimento inadequados, quebras, vazamentos de pilhas) e/ou desmonte da unidade pelo comprador.
3. Reivindicações sob garantia só podem ser feitas durante o período de garantia mediante apresentação da nota fiscal de compra. Em caso de reivindicações dentro do prazo de garantia mediante apresentação da nota fiscal de compra, o instrumento deverá ser enviado à assistência técnica da sua região ou contatar diretamente à fábrica através do CAC – Central de Atendimento ao Cliente conforme a seguir:

O aparelho de pressão digital Visomat Hand IV, tem garantia de 5 anos a contar da data de entrega efetiva do produto.

Os reparos efetuados dentro do prazo de garantia não renovam o prazo de garantia.

Não tente consertar o aparelho, qualquer abertura não autorizada do mesmo invalidará a garantia.

Você poderá consultar a relação atualizada dos postos de assistência técnica através do site [www.incoterm.com.br](http://www.incoterm.com.br), ou pelo CAC no e-mail: [atendimento@incoterm.com.br](mailto:atendimento@incoterm.com.br) e pelo telefone 0800 642 5896. Se sua cidade não contém Assistência Técnica Autorizada Incoterm, entre em contato conosco através de nosso site ou pelo CAC.



UEBE REF 21050  
visomat and UEBE are international  
registered trademarks  
Technical subject to alterations.  
© Copyright UEBE Medical GmbH

## **PRODUTO NÃO PERECÍVEL**

## **VALIDADE INDETERMINADA**

### **Fabricado por:**

UEBE MEDICAL GmbH  
Zum Ottersberg 9  
97877 Wertheim  
GERMANY  
Website: [www.uebe.de](http://www.uebe.de)

### **Importado por:**

INCOTERM IND. DE TERMÔMETROS LTDA  
Av. Eduardo Prado, 1670 - Ipanema – Porto Alegre -RS CEP: 91751-000  
Fone: 51 3245-7100 - Fax: 51 3248-1470  
Website: [www.incoterm.com.br](http://www.incoterm.com.br)

### **Responsável Técnico:**

Cláudio Frank Pereira da Cunha  
CRQ n° 05300170

Reg. Anvisa n° 10343200026  
Portaria de Aprovação de modelo n° 195 de 03/06/2009.



# Incoterm

*Esfigmomanômetro Eletrônico Digital*  
Medidor de Pressão Arterial e Pulsação (PULSO)

Faça parte das nossas redes sociais



43599

Importado por: **Incoterm Indústria de Termômetros LTDA**  
Av. Eduardo Prado, 1670 - Porto Alegre/RS | CEP 91751-000 - CNPJ 87.156.352/0001-19  
Tel.: 51 - 3245.7100 | Fax.: 51 - 3248.1470 - vendas@incoterm.com.br  
www.incoterm.com.br



Origem: UEBE Medical GmbH / Alemanha